



DOSSIER

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES

COORDINATION : MINA BOULAND

Au-delà des frontières 22
MINA BOULAND

Pour un réseau mondial des bibliothèques
et bibliothécaires ruraux 23
VINCENT BONNET

La bibliothèque,
trait d'union entre l'hôpital et la cité 28
MICHEL ETIENNE

Placed, un programme de recherche européen
à la BM de Lyon 30
MÉLANIE LE TORREC & GUILLAUME MORAND

L'Orangerie, exemple d'une médiathèque
universitaire spécialisée FLE 32
VALÉRIE LAURENT

L'Orangerie : un éventail d'animations culturelles... 34
KATHLEEN LE CORNEC

Le Rhin est franchi ! 37
MARC MESHBERGER & PHILIPPE MIGNARD

Quand les réseaux questionnent les frontières 39
CLAIRE GAUDOIS

Le numérique en BU : vers l'inconnu et au-delà 42
GÉRALDINE BARRON

La médiathèque
comme lieu d'échanges linguistiques 45
VIRGINIE KREMP

Bébés d'ici, mères d'exils 48
CLAIRE MESTRE

Voyage physique et symbolique 50
INTERVIEW DE EVELIO CABREJO PARRA

Fait religieux et service public :
quelles frontières ? 53
MOSTAFA BOULAND

Le bibliothécaire en quête de frontières :
une question de légitimité 56
CORINNE MAUBERNARD

Transgresser, franchir ou déplacer les frontières ?... 60
STÉPHANIE GIRMA, MATTHIEU GRADELET & CÉCILE VIVIER

Contrat de ville : questions de frontières 64
RÉMI THOMAS & PASCALE PRUVOT

Trouver sa place dans un réseau de médiathèques ... 67
ISABELLE CANIOT

Au-delà des frontières générationnelles 70
MARIE ADRIAN



BIBLIOMONDE

Bibliothèques norvégiennes 4
AMANDINE JACQUET

La Norvège met les bibliothèques
à l'honneur 6
CÉCILIA ELSÉN

« Pour lutter contre les *fake news*,
nous devons apprendre à
décentrer notre regard » 10
INTERVIEW DE LOIDA GARCIA-FEBO

ESPACES & ARCHITECTURE

L'écosystème Darwin,
source d'inspiration
pour les bibliothèques ? 14
MATTHIEU HUSSON

La bibliothèque lieu de travail 18
NATHALIE CLOT

LISTE DES ANNONCEURS

Biblioteca

CXD

Europresse.com - CDROM SNI

Livres Hebdo

BIBLIOTHÈQUES & INCLUSION

Atelier EFiGiES Archives, mémoire, transmission du féminisme et LGBTQ+ 74
MARINE GILIS

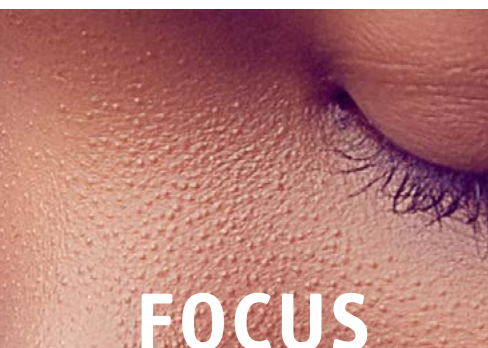
L'Encyclopédie des migrants : de l'intime au politique 77
INTERVIEW DE PALOMA FERNÁNDEZ SOBRINO

JEUNESSE(S)

Prix sorcières 2019 80

Collection "Nous, jeunes" : des journaux pour libérer la parole 82
ANNE DHOQUOIS

Un dictionnaire du numérique pour la jeunesse 84
HUGUES VAN BESSEN



LES BIBLIOTHÈQUES ULTRA-MARINES, ENTRE MONDIALISATION ET ENRACINEMENT TERRITORIAL

COORDINATION : CHRISTOPHE CASSIAU-HAURIE

De l'Outre-mer et ses bibliothèques 86
CHRISTOPHE CASSIAU-HAURIE

La métamorphose de la bibliothèque universitaire de la Nouvelle-Calédonie 88
ISABELLE BIZOS

La médiathèque universitaire du royaume d'Uvéea 92
ISABELLE BIZOS

Haere Pō, une maison d'édition unique en Polynésie française ... 94
INTERVIEW DE DENISE ET ROBERT KOENIG

Les bibliothèques de l'université de la Polynésie française 97
VINCENT DEYRIS

Lecture publique au fil de l'Oyapock 100
SYNTHIA SULLY

Panorama des bibliothèques réunionnaises, d'hier à aujourd'hui 104
LAURENCE MACÉ

La BDR, gardienne du patrimoine imprimé 106
PIERRE-HENRI AHO

Le SCD de l'université de La Réunion : le dynamisme de la jeunesse ! 107
JOËLLE MENANT

La médiathèque du Sud Sauvage : Grand Prix Livres Hebdo 2018 108
JEAN-FRED FIGUIN

Les bibliothèques de Mayotte, des espaces en quête d'identité 109
JULIET VATHELET

Le SCD de l'université des Antilles, une bibliothèque francophone dans l'espace caribéen 112
ISABELLE METTE

Le Congrès des écrivains de la Caraïbe 117
LAURA CARVIGAN-CASSIN

La bibliothèque numérique manioc.org 121
ANNE PAJARD

Le créole : de l'oraliture à la littérature 124
JUDES DURANTY

La médiathèque de Saint-Pierre 127
CHRISTOPHE CASSIAU-HAURIE

BIBLIOTHÈQUE & NUMÉRIQUE

L'Empreinte : la démarche UX appliquée à un portail patrimonial 130
LIONEL DUJOL



PORTRAIT

Un bibliothécaire qui manipule les datas 132
INTERVIEW DE BERNARD STRAINCHAMPS

LE DÉBAT

Le langage inclusif, une évidence pour bon nombre de bibliothécaires 135
THOMAS COLOMBÉRA

Vive l'égalité femmes-hommes, non à l'écriture inclusive 137
YVES ALIX

ET AUSSI ...

Des président-es enthousiastes et déterminé-es 139

Vous avez dit bibliothèque rurale ? 146
VIVIANE OLIVIER

Naissance d'un comité d'utilisateurs ou comment faire évoluer les règles du jeu 148
ANNIE VUILLERMOZ & LAURENCE GUILLEMAIN

Le livre de théâtre, un objet hybride pour la bibliothèque ? 151
PIERRE BANOS

Nuit de la lecture 2019 154

Discussion avec le bureau national 156

Un roman-photo, ça n'est pas un peu ringard ? 158
JOSON DE FORAS

Votre avis sur BIBLIOTHÈQUE(S) 163

L'ABF 2018 en chiffres 164

NOTES DE LECTURE

Des tweets et des likes en bibliothèque 165
ANNE-MARIE VAILLANT

Going Green : implementing sustainable strategies in libraries around the world 166
PHILIPPE COLOMB

Bibliothèques en mouvement : innover, fonder, pratiquer de nouveaux espaces de savoir 167
ANNE-MARIE VAILLANT

Le livre numérique, état des lieux, perspectives et enjeux 168
DAVID SANDOZ

Prescription culturelle : avatars et médiamorphoses 169
PHILIPPE COLOMB